

Sr. Lic. Salvador Falla,
Presente.

TOMO V { GUATEMALA, C. A. AGOSTO DE 1926 { NUM. 48

BOLETIN DE LA CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA

REVISTA
MENSUAL



REPARTO GRATIS

P A C K A R D

No es necesario ser millonario para tener una limusina Packard.

Que los Packards predominen entre millonarios solo significa que, por mucho dinero que se tenga, no puede comprarse un coche mejor.

Analice severamente hasta el más leve detalle de construcción.

Someta a rigurosas pruebas todas nuestras afirmaciones sobre su funcionamiento. Compáresele, en todo, con cualquier otro automóvil.

¡Y luego pida el precio!

A. H. MACKENNEY,
AGENTE GENERAL

¡UNICAMENTE LA PACKARD PUEDE CONSTRUIR UN PACKARD!

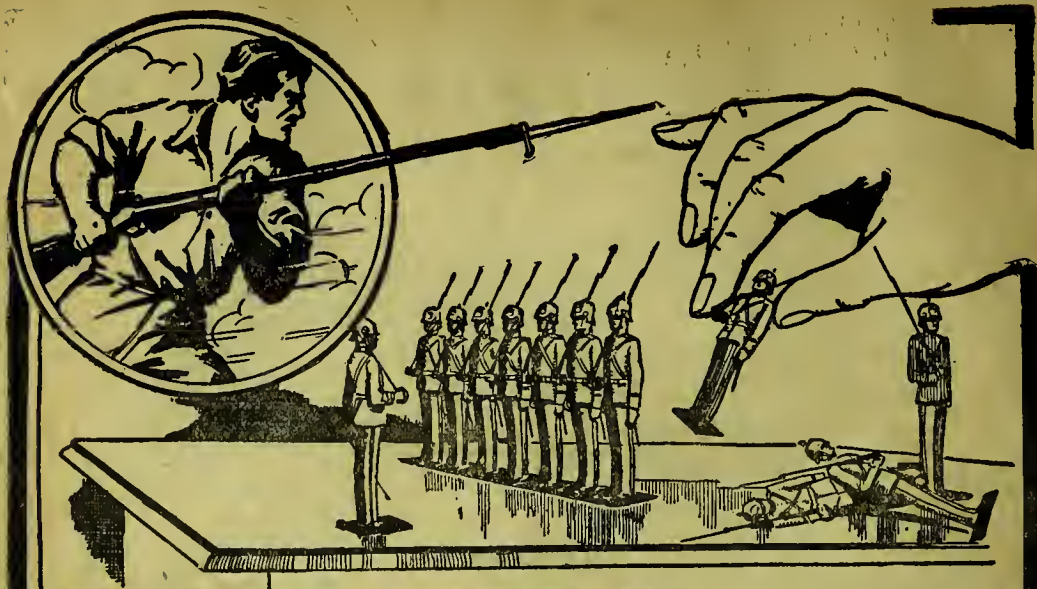


WALSER
JARDINE

SUMARIO:

Págs

I.—Labores de la Cámara	3
II.—Dictamen sobre derechos de importación	9
III.—Consideraciones particulares de la Comisión	15
IV.—El Concurso del Comercio para la reparación de los Caminos	19
V.—Agradecimiento de la Cámara	20
VI.—Aspecto económico del turismo	25
VII.—Lo que México podría hacer	31
VIII.—Interesante a los importadores	37
IX.—Interesante a los exportadores de productos nacionales	41



SOLDADITOS de plomo...

Los productos Bayer son como soldados que, año tras año, día tras día, hora tras hora, combaten en las cinco partes del mundo contra la enfermedad y el dolor. Son "veteranos" invencibles en que la humanidad tiene puestas su admiración, su fé y su confianza.

¿Las imitaciones, las novedades, los substitutos? ¡"Soldaditos de plomo"! Juguetes frágiles que van, uno a uno, desfilando hacia el olvido, mientras la **CRUZ BAYER** se alza cada día más fuerte, más segura, más respetable.

Los tres "veteranos" **BAYER** que mayor fama alcanzan son:

BAYASPIRINA

(Tabletas Bayer de Aspirina)

Prescrita por los médicos en todas partes del mundo.

CAFIASPIRINA

(Premiada con Medalla de Oro)

El analgésico por excelencia para los dolores con depresión nerviosa, y

FENASPIRINA

El remedio moderno para los resfriados, la grippe, la influenza, etc., cuya característica es la de ser perfectamente bien tolerada por el estómago.



BOLETIN

DE LA

CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA

TOMO V

GUATEMALA, C. A., AGOSTO DE 1926.

NUM. 48

JUNTA DIRECTIVA DE 1926

Presidente..... Sr. J. P. Armstrong.
Vice-presidente... , R. Felipe Solares.
Tesorero , H. P. Opfermann.
Vocal 1º , Federico Rodríguez Benito.

Vocal 2º , Enrique Herrarte.
Vocal 3º , Carlos F. Novella.
Vocal 4º , Emilio Conde.
Vocal 5º , J. H. Roach.
Vocal 6º , Alfonso L. Arroyo.
Vocal 7º , Rafael E. Monroy.
Vocal 8º , Carlos Quezada.
Vocal 9º , J. María Flores P.
Vocal 10º , Salvador Escobar V.
Vocal 11º , Jacinto J. Cruz.
Secretario..... , Mariano Antillón P.

ABOGADO CONSULTOR ... , Víctor M. Estévez.

Comisión de Hacienda

Señores Carlos F. Novella, Antonio Peyré

Comisión de Fomento

Enrique Herrarte, Max Widawer
Teófilo Cemborain

Comisión de Legislación y Tribunal de Arbitraje.

Señores R. Felipe Solares, Héctor Montano y Arturo Nottebohm

Comisión del Museo Comercial

A cargo de la Secretaría

LABORES DE LA CAMARA

Acta número 165.—Sesión del 5 de agosto de 1926.

Asistieron los señores: Vice-Presidente R. Felipe Solares y Vocales J. Jacinto Cruz, Rafael E. Monroy, Emilio Conde, José María Flores Penedo y Enrique Herrarte.

Fué aprobada el acta de la sesión anterior.

De conformidad con lo acordado por la Junta Directiva, fué designado el señor J. P. Armstrong para ocupar el puesto de Vocal que se encuentra vacante.

Se acordó dirigir al Ministro de Hacienda un escrito pidiéndole resolver el reclamo de los señores Brackmann y que se aclare la Regla 5ª de la Tarifa porque la forma en que está da lugar a varias interpretaciones.

Se dispuso recomendar a los comerciantes por medio del Boletín, que recurran a las Compañías de Seguros establecidas en el país a asegurar las mercaderías que transporten por ferrocarril, ya que la Empresa de los Ferrocarriles no asume ninguna responsabilidad.

A la Unión Pan-Americana se dispuso pedir 100 ejemplares de los folletos que sobre Finanzas, Industria y Comercio está publicando, con el objeto de repartirlos entre los socios.

Acta número 166.—Sesión del 21 de agosto de 1926

Asistieron: el Vice-Presidente señor R. Felipe Solares y los Vocales señores: Federico Rodríguez Benito, José María Flores Penedo, Jacinto J. Cruz y Emilio Conde.

Fué aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta con el dictamen solicitado por el Ministerio de Hacienda en la solicitud de varios fabricantes de jabón sobre que se aumenten los derechos de importación sobre el artículo como una medida de protección a la Industria Nacional.

Se dió cuenta con el dictamen solicitado por el Ministerio de Hacienda, en la solicitud presentada por el Director del Hospicio relativa a que se prohíba la importación del líquido "Pelikan" que sirve para borrar tintas; el dictamen de la Cámara fué en contra. Se aprobó.

Practicada la elección para Presidente de la Cámara en sustitución del señor F. W. Sawyer, que se ausentó del país, fué electo por unanimidad el señor J. P. Armstrong.

Droguería y Farmacia

E. HERRARTE Y Co.



Importación

constante de

EUROPA Y DE LOS

ESTADOS UNIDOS

Escrupulosidad en el
Despacho de recetas.

7a. Avenida Sur, Número 6.

FARMACIA LA SALUD



EN SU MISMO LOCAL, 6a. Avenida Sur, Número 9



El día 15 de octubre se pone nuevamente a las órdenes de su numerosa clientela y del público en general, esperando como siempre sus apreciables órdenes, donde serán atendidos por empleados competentes, con prontitud, aseo y esmero.



Farmacia LA SALUD

JOSE MARIA FLORES PENEDO

6a. AVENIDA SUR, NUMERO 9

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

ANGLO-SOUTH AMERICAN BANK, LTD.

CAPITAL Y RESERVA: MAS DE £ 13.000,000



AGENCIA EN GUATEMALA:

Oficinas en la Casa número 2 de la 9ª Calle Oriente.



Operaciones Bancarias sobre productos, Negocios de Cambios,
paga intereses sobre depósitos en oro, a la vista y a plazos.

BICICLETAS

DURKOPP

LA BICICLETA DE CALIDAD!!!!

COOPERATIVA DURKOPP

GESER y Cía. Guatemala.

9ª Avenida Sur y 8ª Calle Oriente.

**VARIOS MODELOS CON COASTER BRAKE DURKOPP
O TORPEDO**

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

GERLACH & CO.

COMPRADORES DE CAFE DE TODAS CLASES
ACEPTAMOS EN NUESTRO BENEFICIO

"LA MODERNA"

Toda clase de café para trillar, separar y escoger.

ASERRADERO.—TALLER AMERICANO

GUARDA VIEJO

Compra y venta de madera.

Construcciones de casas.

Muebles de todas clases.

OFICINA: 10 Calle Poniente, Núm. 9.—Teléfono Núm. 72

Banco :-: Colombiano

FUNDADO EN EL AÑO 1878.

NEGOCIOS BANCARIOS EN GENERAL

 ABONA INTERES POR DEPOSITOS

Cajas de Seguridad para el Público

SAFE DEPOSIT VAULTS

GUATEMALA, C. A.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

VERMOUTH CINZANO

TORINO

AGENTE
HECTOR MONTANO
GUATEMALA

Banco de OCCIDENTE

Central en Quezaltenango. — Sucursal en Guatemala.

ESTADO SEMESTRAL ORO AL 27 DE JULIO DE 1926.

Capital autorizado, oro \$2.000,000.00

Capital Social.....	\$ 1.650,000.00
Reserva Especial en The National City Bank of New York para la valorización de nuestros billetes.....	„ 166,221.04
Reserva Interior.....	„ 828,000.00
Fondo para Eventualidades.....	„ 115,231.54
Suma oro.....	\$ 2.759,452.58

AGENCIAS:

En las cabeceras de los Departamentos de la zona Occidental.

CORRESPONSALES:

En las principales plazas de Europa y Estados Unidos de América.

Abonamos intereses sobre Depósitos a la Vista y a Plazo en Moneda Nacional y O. A.

DIRECCION:

Filadelfo J. Fuentes.
Alej. Montes C.

José Schlosser.
Adán Molina Milla.
MAX. DE LEON R., Gerente.

Al dirigirse a los anunciantes, mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

Dictámen de la Cámara de Comercio de Guatemala solicitado por el Ministerio de Hacienda con motivo de la solicitud presentada por algunos fabricantes de jabón al Presidente de la República.

Los señores: A. Milota y Co., Juan Andreu, y Compañía Nacional de Industrias, de esta Capital, presentaron con fecha 15 de julio del año en curso una solicitud al Presidente de la República, pidiendo como un medio de protección para la industria jabonera, se restablezcan los decretos gubernativos emitidos en agosto del año próximo pasado, por los cuales se aumentaban los derechos de importación sobre jabones de todas clases.

Solicitada del Ministerio de Hacienda la opinión de la Cámara sobre el asunto, se nombró una comisión compuesta de los señores: Julio Castañeda Godoy y José Alvarado para que hicieran una visita a las respectivas fábricas de jabón e informaran sobre los puntos que se verán en el dictamen.

Los señores Castañeda y Alvarado con el mayor gusto aceptaron la comisión y emitieron el informe en el cual se basó la Cámara para dictaminar; al final del dictamen, insertamos las consideraciones muy acertadas hechas por la comisión.

Señor Ministro de Hacienda y Crédito Público,

Presente

Señor Ministro:

En la Solicitud de la Compañía Nacional de Industrias, Juan Andreu y A. Milota & Co., se ha servido Ud. pedir dictamen a la Cámara de Comercio, la que tiene el agrado de emitirlo de la manera siguiente:

Para mejor fundar su opinión, la Cámara rogó a los señores don José Alvarado y don Julio Castañeda Godoy, que en nombre de ella hicieran una inspección ocular a las instalaciones de los solicitantes e informaran a la Cámara acerca de los siguientes puntos:

- 1.—Clase de maquinaria y capacidad.
- 2.—Existencia de materia prima.
- 3.—Existencia de jabón elaborado.
- 4.—Calidad del artículo.
- 5.—Producto diario.
- 6.—Precio de la caja de jabón en fábrica.
- 7.—Peso de la caja.
- 8.—Precio del artículo por menor.
- 9.—Peso de las bolas o de las barras.

Recibido ese informe, del que se acompaña una copia, solicitamos de los interesados una ampliación acerca de su producción actual y de lo que pueden asegurar cuando completen su instalación. Acompañamos también copia de esos informes.

De todos esos informes recogimos los datos siguientes.

MAQUINARIA ACTUALMENTE EN SERVICIO

A. Milota & Co.

- 1 moldeadora con 16 troqueles.
- 1 máquina cortadora.

No necesitan herramienta ni maquinaria porque elaboran en frío.

Herberger & Co. (Juan Andren).

9 calderas de vapor de doble fondo.

1 caldera de vapor por calefacción y fuerza motriz.

1 cortadora y moldes para producir hasta 120 quintales diarios.

Compañía Nacional de Industrias.

1 Selladora para 80 jabones por minuto.

1 empacadora para 60 cajas por minuto.

1 caldera para jabón (300 libras al día).

1 moledora de 3 rodillos.

3 selladoras a mano (2,000 jabones al día cada una).

EXISTENCIA ACTUAL DE MATERIA PRIMA

A. Milota & Co.

10 barriles aceite de coco.

5 barriles sebo.

1 barril lanolina.

Esencias por valor de \$ 3,200 oro.

Herberger & Co.

No se menciona la existencia de materias primas separadamente, sino en conjunto; suponemos de materia prima y jabón elaborado \$ 8,000 oro.

Compañía Nacional de Industrias.

2,000 libras sebo

1,700 " aceite coco

1,300 " aceite palma

350 " lanolina

1,213 " potasa cáustica

470 " pes rubia

50 resmas papel envolver

1,180 libras soda cáustica

35,274 gramos esencias diversas

PEDIDOS EN CAMINO

A. Milota & Co.

6 Máquinas boleadoras para 400 bolas por hora.

1 Trituradora para 1860 ks. por hora.

1 Prensadora de 1150.

3 Prensas para troquelar (2 eléctricas y una de mano.)

Esencias de Schimmel por \$ 804 oro.

Herberger & Co.

1 Laboratorio completo.

4 Máquinas diferentes.

Compañía Nacional de Industrias.

Maquinaria y calderas por valor de \$ 2,500 oro.

EXISTENCIA DE JABÓN ELABORADO

A. Milota & Co., por valor de \$ 1,000.

Herberger & Co, conjuntamente con materia prima, \$ 8,000.

Compañía Nacional de Industrias, 1,500 libras.

PRODUCCIÓN ACTUAL

A. Milota & Cía..... 2,500 kilos por día.

Compañía Nacional de

Industrias..... 300 " " "

Herberger & Co..... 6,000 " " "

Total..... 8,800 kilos por día.

AUMENTO ESTIMADO EN LA PRODUCCIÓN AL COMPLETAR LAS INSTALACIONES

A. Milota & Co. 3,500 kilos o sea un total de 6,000 kilos

Compañía Nacional de Industrias

300 kilos o sea un total de.... 600 "

Herberger & Co..... 6,000 "

Total..... 12,600 kilos.

La Cámara estima que son varios los puntos que deben tomarse en cuenta para resolver este asunto:

1º—Apoyar la industria para que pueda desarrollarse y perdurar.

2º—Esforzarse porque se mejore la calidad del jabón usado especialmente por el pueblo.

3º.—Asegurar una producción suficiente de jabón de buena calidad a precio conveniente para que por ese medio se reduzca la necesidad de la importación.

4º.—Impedir que la diferencia de los derechos solicitada sirva sólo para favorecer a los fabricantes y no al consumidor.

PUNTO PRIMERO. Es tan evidente la conveniencia de favorecer el fomento de industrias que hasta hoy han sido incipientes que no hay que insistir en ello. Pero debe advertirse que para que una industria merezca ese apoyo, debe dar al consumo un artículo no inferior al importado, a un precio no superior al del importado y debe al mismo tiempo constituir un factor de economía. Es decir, que debe ser producto del propio país, por lo menos en la mayor parte de la materia prima.

PUNTO SEGUNDO. De los informes recibidos y de las muestras que se han recibido se deduce que la calidad de los jabones que aquí se fabrican es buena. Si esa calidad se mantiene y se establece un precio que mejore el del artículo importado, se logrará con el tiempo que se sustituya el uso de jabones de calidad muy inferior por mejores clases.

PUNTO TERCERO. La producción suficiente en cuanto a capacidad de las fábricas, está asegurada. Pero debe asegurarse también la producción de suficiente materia prima ya que si todo debe importarse, la protección a la deficiente industria resultaría antieconómica.

PUNTO CUARTO. Nos sugiere esa consideración la experiencia pasada en otro género de industria. Aumentados los derechos sobre el artículo extranjero, la calidad del

producto doméstico desmereció en tanto que el precio subía. Tiene en su favor la industria jabonera, el que exige instalaciones y maquinarias costosas. No es una industria casera.

Tomando en consideración los informes recibidos y las reflexiones que anteceden, la Cámara de Comercio emite el dictamen que el señor Ministro se sirvió solicitar, en estos términos:

1º.—Es conveniente el apoyo a la industria que tiene perspectiva de desarrollo, y como la industria jabonera lo tiene, conviene acceder a la solicitud de que se trata concediendo un plazo prudencial para desalmacenar el jabón existente en las aduanas de la República y el que hubiera sido pedido al extranjero hasta la fecha en que se emita la disposición.

2º.—Para evitar que al par de la industria jabonera propiamente dicha, no se desarrolle la que le provea de la materia prima buena y suficiente, conviene que a contar de un año de la fecha de la disposición, se aumenten sensiblemente los derechos de aduana sobre las materias primas empleadas en esa industria, que pueden producirse en el país.

Somos del señor Ministro con toda consideración, sus muy atentos y Ss. Ss.

Cámara de Comercio de Guatemala.

.....
Vice-Presidente.

.....
Secretario.

Sirius

Lámparas con Hilo Metálico

de Insensibilidad, Larga Duración, Luz Clara como el Sol y Poco Consumo de Corriente.

AGENTES GENERALES:

NOTTEBOHM HERMANOS

LOS AUTOMOVILES

Chandler Six y Cleveland Six de 1926

Representan hoy día los últimos adelantos de la industria automovilística y ningún otro carro puede igualarlos, menos superarlos. Examínelos usted. Cualquiera persona puede ver en ellos vehículos cuyo valor intrínseco se traduce en un grado máximo, automóviles que representan un progreso definido en materia de carrocería fina y chasis de construcción fina y correcta: un carro que reina **SUPREMO EN FUNCIONAMIENTO, ELEGANCIA Y PRECIO.**

EL CHANDLER tiene el famoso motor PIKER PEAK, que demostró nuevamente ser digno de su nombre, batiendo todos los records de las carreras habidas a la cima del monte PIKES. La ascensión más grande del mundo que puede hacer un automóvil. Y el CLEVELAND está provisto de insuperable MOTOR MILEAGE que también ha obtenido los mejores records mundiales. Ambas marcas tienen el sistema de lubricación automática ONE SHOT. Cuando usted los vea cuente todas sus ventajas visibles, examínelos detenidamente y sentirá el deseo de conducirlos. Condúzcalos y sentirá el deseo de comprarlos.

LA ALTA CALIDAD y no los PRECIOS es lo que CARACTERIZA los NUEVOS MODELOS

CHANDLER Y CLEVELAND DE 1926

Agencia exclusiva y venta de repuestos.

Esquina noroeste del Parque Central.

G. KEPFER

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala"



FERIA DE LEIPZIG

EXPOSICION DE MUESTRAS

Feria Técnica y de Construcción

Feria de verano 1927, del 6 de marzo al 12 de marzo.

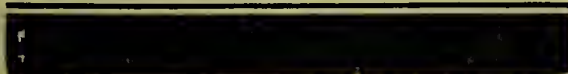
Feria de verano técnica 6 de marzo al 16 de marzo.

Mercado Central para el Comercio Internacional

La Feria más importante del mundo.

Iguals ventajas para Productores y Compradores. El *viaje* del puerto alemán hasta Leipzig es *gratis* para los visitantes de la feria. Para lo que es preciso pedir los informes respectivos del representante honorífico para Guatemala

Woldemar Zobel e/c. Bilak & Co.



Herm. Kaltwasser & Co.

Guatemala — — Departamento de Droguería — — Apartado de Correo Número 415

TELEFONO 721. ——— ESQUINA 14 C. P. Y 6 A. S.

IMPORTACION DE DROGAS, ESPECIALIDADES
FARMACEUTICAS, AÑILINAS, MEDICAMENTOS
VETERINARIOS, ETC., ETC. — — — — —

VENTA EXCLUSIVA DE LAS AÑILINAS

de la casa "BAYER" Leverkusen, Alemania, de los productos
"LYSOL". legítimos. De SUEROS Y VACUNAS del Sächsisches
Serumwerk Dresden (Alemania,) y de TE MEDICINAL AZTECA,
preparación vegetal para los Riñones, Hígado y Estómago.

Literatura científica a disposición de los Señores médicos, farma-
céuticos y estudiantes. Listas de precios y ofertas a disposición
de los señores farmacéuticos. Todos los pedidos tienen aten-
ción inmediata, despachándose las mercaderías el mismo día en
que se recibe el pedido.

QUEZADA & CO., INC.

Compradores de CAFE

Beneficios - Retalhuleu

DIRECCION:

8ª AVENIDA SUR, N° 17. APARTADO NÚMERO 122.

GUATEMALA.

Representantes of G. Amsinck & Co. Inc.

New York. San Francisco. New Orleans.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el 'Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala.'

Consideraciones particulares de la Comisión.

Creemos que sólo las tres fábricas visitadas que representan por ahora más de 25,000 dólares invertidos en esta industria, sin tomar en cuenta otras fábricas que probablemente existen tanto en los departamentos como aquí, serán capaces dentro de poco tiempo de producir con creces en calidad y cantidad todo el jabón que se consume en el país a un precio bajo, pues no sólo toda la materia prima se puede producir aquí sino que se iniciará la competencia que hará mejorar el artículo constante y reducir los precios hasta donde lo permita el aprovechamiento inteligente de los aceites y mantecas vegetales, grasas animales, esencias de un sin número de flores y plantas con que la naturaleza ha dotado a nuestra tierra y que hasta hoy, como tantas otras cosas, no pasan de ser riquezas perdidas por falta de apoyo a la industria nacional.

En tal concepto es nuestra opinión que deben restablecerse o establecerse derechos para jabón importado de modo que los productores nacionales tengan oportunidad de obtener ganancias evitando la salida del país de buena parte del dinero invertido en la importación de este artículo.

Así se protegerá aunque sea en esta pequeña forma esta naciente industria; se fomentará el desarrollo de las industrias de grasas y de las esencias y perfumes; crecerá la industria de los cartones para exportación y para empaques aprovechando los millones de toneladas de celulosa que hay en nuestros bosques y se ocupará buen número de obreros, en esta hora que la

patria, para resolver deveras su problema económico, sólo necesita de guatemaltecos que produzcan y de leyes que efectivamente los amparen.

Los americanos del Norte que todos sabemos el grandioso ensanche continuo de sus grandes fábricas por el decidido apoyo que le prestan a todo aquel que contribuye al desarrollo de las fuerzas productivas de su país, cuando hace años luchaban por implantar la entonces naciente industria del hierro, tenían en Inglaterra a la competidora temible por la baratura y buena calidad de sus artículos de acero. Decidieron aumentar los derechos para todo el hierro de otras procedencias y la industria del hierro americano inició desde entonces su asombroso crecimiento. Después, cuando por la buena calidad y baratura que llegaron a obtener en sus fabricaciones ya no tuvieron que temer; bajaron de nuevo los derechos en la seguridad de que el hierro y el acero importados no podrían competir, pues sólo el gasto de transportes hacia prohibitiva la importación de similares extranjeros. La misma táctica siguen hoy hasta para ayudar a los plantadores de frutos exóticos.

Como se sabe, la introducción del aguacate a los Estados Unidos es hoy casi imposible por todas las dificultades y trabas que han inventado los yankees sólo para proteger a los que están luchando con la aclimatación de este fruto en la Florida y California, donde se han logrado ya algunas plantas cuyos productos son vendidos a precios fabulosos.

Dirección Cablegráfica: "SCHWARTZ," Guatemala.

SCHWARTZ & Co.

Calle Real. ————— Guatemala, C. A.



IMPORTADORES

EXPORTADORES

Y BANQUEROS

Dirección Cablegráfica: "AMERFINCO," San Francisco.

American Finance

----& Commerce Co.

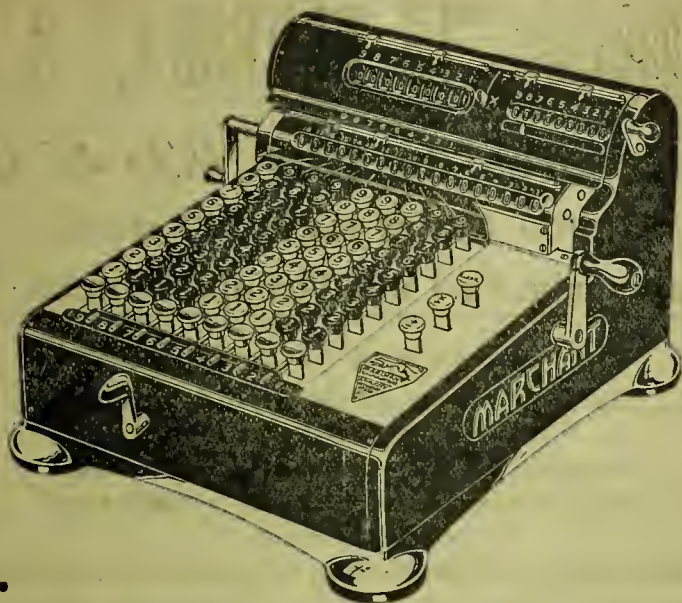
150 California Street, San Francisco Cal.

IMPORTADORES

EXPORTADORES

Y COMISIONISTAS

== VENCEDORA EN CALCULOS MATEMATICOS ==



MARCHANT

"MASTER OF MATHEMATICS"

LA MAQUINA DE CALCULAR DE ESTRUCTURA MECANICA EFECTIVAMENTE PERFECTA

Toda Casa Comercial o establecimiento de cualquier índole, debe invertir una pequeña parte de su dinero en una máquina que ahorre el mayor tiempo para sus operaciones numéricas, resultando así mayores ganancias

El empleado se considera dichoso y satisfecho teniendo a su disposición una máquina de calcular de fácil manejo y práctica, como la "MARCHANT," porque así podrá producir más trabajo con menor fatiga, a causa de ciertas ventajas de operación; y ahorrando tiempo, ahorrará seguramente DINERO para usted en su almacén, fábrica o su Oficina.

La máquina de calcular "MARCHANT" se presta admirablemente para efectuar con facilidad cualquiera de las cuatro operaciones: suma, restar multiplica y divide; pudiéndose adaptar el uso de abreviaturas que la experiencia en números nos enseña.

PIDA USTED INFORMES, PRECIOS Y CATALOGOS

Agente General. - JAMES P. HOWELL. - Guatemala
7a. Avenida Sur, Número 13.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala"

Gran Fábrica de Cigarrillos
Tabacalera "LA BOHEMIA," S. A.

Sucesores de BLANCO & Co.

Capital 500,000 dollars

Guatemala, 8a. Calle Oriente Número 7½

Elaborados con tabacos de la mejor calidad.

En ventas al por mayor y al contado concedemos muy buenos descuentos.

Atendemos pedidos con esmero y prontitud y damos informes sobre precios y condiciones al que los solicite.

 **No Pida sus Utiles al Extranjero** 

Cómprelos en la Librería Universal al precio de costo

El surtido más grande en libros blancos, papel de china en colores; tintas de todas clases, en panes y de las mejores marcas; clips para papeles, sujetadores de lápiz; tintas para Plumas Fuente, para ropa, tinta china para Ingenieros.

TODO BARATISIMO

SALVADOR RODAS V.

Callejón de Córdova y 11 Calle.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

El Concurso del Comercio para la Reparación de los Caminos.

BUENOS AIRES (*Especial*).—El trabajo que realizan los gobiernos provinciales y el de la nación para el mejoramiento de los caminos del país ha de tener en breve, un apoyo considerable ante el resultado obtenido por el Automóvil Club Argentino en sus gestiones realizadas con los importadores de automóviles y otras de igual importancia que tendrán, cuanto antes, una solución práctica.

Recientemente fué presentada a la Comisión Directiva del Automóvil Club Argentino un proyecto por el cual se creaba la Dirección de Vialidad con una sección técnica integrada por siete miembros honorarios, tres de ellos ingenieros socios del Club, y una comisión financiera formada por nueve miembros, seis de ellos importadores de automóviles, nafta, neumáticos y aceites. La Dirección de Vialidad tendría a su cargo todo lo concerniente a los caminos del país; su señalamiento, reparaciones, mapas y guías para contribuir al mejoramiento de las carreteras y establecer un sistema que permita las excursiones al interior del país. Dispuso también la dedicación del cincuenta por ciento de los fondos que se recauden por concepto de cuotas de los socios del interior y a la vez dispuso la sollicitación de contribuciones especiales para la satisfacción de estos propósitos.

El primer resultado de esas gestiones no ha podido ser más favorable. Casi todos los importadores de automóviles han decidido prestar su colaboración entusiasta para apoyar esta idea y en la reunión preliminar, realizada en el

salón de actos del Automóvil Club Argentino, se acordó una cooperación cuya importancia ha de apreciarse en breve. Discutidos diversos temperamentos, se aceptó, en principio y "ad referendum" de todas las casas, la entrega, al club, de dos pesos por coche que se importe y cuyo precio sea inferior a tres mil pesos; tres pesos por los coches de tres a cinco mil; cuatro pesos por los coches de cinco a diez mil y cinco pesos por los que superen esta cantidad.

Se han adherido a esta iniciativa las principales casas importadoras de esta plaza, figurando entre otras la General Motors Co., Ditlevsen y Cía., Resta Hermanos (S. A.), Fiat (S. A. Argentina), Henry Peabody y Cía., Multedo y Berlingieri, The Studebaker Corporation of América, Dartiguelongue y Toulouse y Raúl Chiesa existiendo otras, como Hampton Watson y Cía., Buxton Guilayn y Cía., Julio Fevre y Cía., etc., que deben ratificar los ofrecimientos verbales y cuyo aporte permitirá la realización de una vasta obra en todo el país.

Estos trabajos serán cumplidos por las delegaciones del Automóvil Club Argentino instaladas en el interior del país, las cuales realizarán sus tareas de acuerdo con las municipalidades y, de esta manera, los aportes del Club se verán duplicados por lo menos, como ya se ha observado con la municipalidad de Canals que ha puesto a disposición de dicha delegación implementos mecánicos y peones para secundar la labor de la misma.

Los aportes se harán según las estadísticas de aduana y a medida que se produzcan las ventas, de tal manera que han de saberse siempre las cantidades exactas de que será posible disponer para la adquisición de equipos mecánicos o para la ayuda de las poblaciones del interior que lo soliciten. Coincidirá esta campaña con otra de la mencionada institución consistente en la práctica de un sistema de conscripción, mediante la cual el número de sus socios, que alcanza actualmente a ocho mil ochocientos, será aumentado, con facilidad, a veinte mil.

Tómado de "Automóvil Americano."

Agradecimiento de la Cámara

La Cámara de Comercio de Guatemala agradece de la manera más atenta a los señores Julio Castañeda y José Alvarado el valioso y muy importante informe que sobre el estado, capacidad, etc., etc. de las fábricas de jabón de la Compañía Nacional de Industrias, A. Milota & Co. y Herberger & Co. tuvieron la amabilidad de suministrarnos después de haber practicado una visita ocular a cada uno de los respectivos establecimientos.

Los señores Castañeda Godoy y Alvarado aceptaron la comisión que se les encomendó desinteresadamente, pues no obstante que la Cámara acordó reconocerles los honorarios por su trabajo, los referidos señores rehusaron aceptar el pago de ellos.

Reiteramos, pues, a los señores Castañeda Godoy y Alvarado nuestros sinceros agradecimientos y esperamos que la Cámara pueda serles útil alguna vez como comerciantes o industriales que son.

LA FLORA

B. EGGENBERGER

ANTIGUA CASA TROLLER

7ª Avenida Sur y 10 Calle

TODA CLASE DE TRABAJOS
EN FLORES

PLANTAS NATURALES Y
ARTIFICIALES

SEMILLAS DE FLORES,
LEGUMBRES, FORRAJES Y
ARBOLES

TIPOGRAFIA "AMERICA"

PAPELERIA,
ENCUADERNACION Y RAYADO

Sa. Av. Sur, No. 19

Teléfono No. 1014

Esta Casa ofrece al público toda clase de trabajos concernientes al ramo, especialidad en la impresión de monogramas de relieve y en colores, manufactura de libros en blanco y rayados a la orden.

Su lema es: Cumplimiento, Esmero y Comodidad.

Julio Castañeda G.,
Propietario.

Mme. G. CIPRIANI Inc.

7a. Avenida Sur, frente a La Continental

INSTITUTO DE BELLEZA MONTADO CON
LOS APARATOS MAS MODERNOS

Ondulaciones permanente. — Manicuristas, pedicure. — Surtido completo de artículos para el tocador. — Perfumería de las mejores y afamadas marcas. — Artículos exclusivos para señoras. — Objetos propios para regalos — Sombreros para señoras — y niñas, siempre de los últimos modelos. —

PRECIOS BARATOS

National Fire Ins. Company, Hartford.

EMITE PÓLIZAS BAJO CONDICIONES FAVORABLES, CONTRA
LOS RIESGOS SIGUIENTES: —

Incendio --- Transporte Marítimo y Terrestre
Revolución ----- Terremoto ----- Equipajes

J. LEHNHOFF,

AGENTE GENERAL para la República de Guatemala.

OFICINAS: 12 Calle Oriente, Número 1,

A PARTADO 54

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

PRECIOS FIJOS

¿Ha Ud. reflexionado lo que

PRECIOS FIJOS

quiere decir?

Es muy sencillo.

PRECIOS FIJOS

SIGNIFICA último y justo valor de nuestras mercaderías, siendo éste el UNICO sistema que practica.

ALMACEN **BRACKMANN**

6ª AVENIDA SUR, NUMERO 3.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

¡Mayor Utilidad a su Negocio!

Para Ud., señor comerciante, nues-
tro sistema es llamativo y halagador

PORQUE tiende particularmente a intensificarle las ventas al contado.

PORQUE interesa a su clientela a repetir sus compras, además por el interés de obtener un buen premio.

PORQUE nuestra propaganda obra por conducto de la prensa y los Cupones.

POR la gran circulación de Cupones aceptada por el público consumidor, a manos de quien van a dar nuestros Cupones.

PORQUE nuestra combinación es muy conocida y sistemas similares se utilizan actualmente en todas partes del mundo civilizado.

El mejor sistema de propaganda comercial que Ud. debe emplear en su establecimiento es:

EL CUPON COMERCIAL

PASAJE DE AYCINENA No. 5

Al dirigirse a los anunciantes mencione el ' Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala. '



CONTINENTAL

El sueño de las máquinas de escribir

FÁBRICAS WANDERER S.A. CHEMNITZ-SCHOENAU ALEMANIA

Para pormenores dirigirse a

ZENGEL & CIA. SUCESTORES

Agentes Generales Guatemala 8ª Av. Sur, No. 6



Desengáñese Usted

LA MARQUESA

es la JOYERIA Y RELOJERIA que constantemente ofrece a su clientela un hermoso surtido en artículos de fantasía propios

PARA REGALO

Agencia de los inimitables relojes INVAR, de los cuales hay siempre GRAN CANTIDAD DONDE ESCOGER. - - -

LA MARQUESA 8ª AVENIDA SUR y 9ª CALLE

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

Aspecto económico del Turismo.

La invasión de turistas que es un hecho normal en países como Italia y Suiza tiene una importancia desde el punto de vista económico que por acá parece que nos obstinamos en desdenar. Siendo la balanza comercial del primero de estos países francamente adversa, los efectos de este hecho económico de importancia capital para la vida de un pueblo, se ven en gran parte paliados por las exportaciones invisibles que la presencia de visitantes extranjeros implica.

No tenemos a mano la cifra exacta de los ingresos que proporciona la regular llegada a Italia de esa multitud de visitantes que arriban a la Península hermana deseosos de conocer los tesoros artísticos y arqueológicos que guarda y con el lícito anhelo de gozar de un cielo y de un clima que sólo en el nuestro tiene par.

Pero aun careciendo del dato exacto, no vacilamos en afirmar que la aportación monetaria que representa la afluencia de turistas es realmente considerable. Además, esta corriente es cada día más poderosa, pues a sus muchos y conocidos encantos, une Italia, en la actualidad, el más atrayente de todos: el del cambio bajo.

La depreciación monetaria es, en efecto, el mejor estímulo para el visitante extranjero, y el descenso catastrófico de una divisa coincide siempre con la aparición en las grandes ciudades del país que conoce la desvalorización de su moneda de verdaderas caravanas de visitantes extranjeros.

Francia disfruta ahora la predilección de los excursionistas, y la

manera ostentosa de divertirse que algunos adoptan ha dado lugar a incidentes de que sería ocioso hablar aquí.

L'Office National de Tourisme acaba de publicar su Memoria correspondiente al año 1925, año que no es el de la máxima actividad turística, y en dicho trabajo se encuentra una interesante estadística confeccionada en colaboración con el Departamento de Comercio de Washington.

Las cifras contenidas en el trabajo a que aludimos establecen la categoría y condición económica y profesional de los norteamericanos que visitaron Francia durante dicho año; pero haciendo gracia a nuestros lectores de los detalles en ella contenidos, diremos que el número de ciudadanos de los Estados Unidos que entraron en el país vecino ascendió a 220.000. Más interés que este dato ofrece el que le acompaña y que nos permite conocer cuánto ha sido el dinero gastado por estas 220,000 personas.

Se calcula, en efecto, que durante su estancia en Francia gastaron 220.160,000 dólares que a 22 francos cada uno, hacen la bonita suma de 4.975,520.000 francos. Hé aquí una cifra considerable que no necesita ser comentada.

Claro que todos los visitantes venidos de los Estados Unidos no lo hicieron en la actitud del mero turista curioso; pero los confeccionadores de la estadística que comentamos consideran que los excursionistas de este tipo arrojan un porcentaje considerable.

Inglaterra proporciona un gran contingente de visitantes de países, y los llegados a Francia, tam-

bién durante el año 1925, fueron 759,097, contra 674,616, en 1924, y 606,276, en 1923. La progresión que se observa es considerable y resulta muy sensible no poder conocer la cifra aproximada gastada en Francia por los ingleses que recorrieron el país.

España también procura una buena cantidad de viajeros. Es sabido que en ciertas zonas de la sociedad española las escapadas a la República vecina son algo obligado y que, en cierto modo, "viste bien." Pero al llegar aquí nos limitamos a traducir; "España: Hé aquí la estadística oficial de viajeros, estadística que demuestra la importancia del movimiento turístico hacia nuestro país y de su contribución a la riqueza nacional: Hendaya, por ferrocarril, 346,280; Cerbére, por ferrocarril, 150,960; Hendaya, por tranvía, 89,535; Behovia, por carretera, 70,140; Bourg Madame, por carretera, 13,250; Perthus, por carretera, 14,983, o sea un total de 685,148."

Faltan en esta estadística los datos de varios pueblos fronterizos, pero los transcritos dan idea de la importancia que tiene el movimiento turístico que proporcionamos a Francia, y cuán considerable es la aportación española al volumen general de excursionistas.

Si tuviésemos alguna inclinación a la prédica, nos lamentaríamos de lo poco que se hace por quienes en España tienen esta misión para canalizar hacia nuestra tierra las corrientes turísticas que cruzan otros países, no más bellos ni más interesantes, desde todos los puntos de vista, que el nuestro. Pero convencidos del escaso éxito que nuestras indicaciones tendrían, renunciamos a formularlas. Queríamos mostrar la trascendencia que, desde un punto de vista económico, tiene para algunos países la atracción de excursionistas y la importancia que en Francia se concede a esta cuestión. Y hecho esto, corresponde a cada cual formular el comentario que estime más acertado y justo.

Tomado de "Las Finanzas de Madrid."

HOTEL DEL MONICO

ASISMICO—CENTRICO—ELEGANTE—9ª Av. Sur, N° 17—Guatemala.

Bien atendido e higiénico.—Cobra de \$1.50 a \$2.50 oro por día, dando un servicio de primera.—Pensionistas, precios especiales.

JULIO H. VALLADARES,
Propietario.

Talabartería "La Central"

HIPOLITO SILIEZAR y Hno.

6a. Avenida Sur, Número 58

Si Ud. busca un buen artículo de cuero y a precio módico, visite esta su casa.—Tenemos el gusto de ofrecerle lo siguiente:



Sillas Tejanas de la mejor calidad en la plaza. — — — —



Balijas de todas formas y tamaños. — — Galápagos de varios estilos, para señoras y caballeros. — — —



Cualquier artículo que no tengamos en existencia, se lo fabricamos. — — — —



Arneses para carruajes, negros y amarillos



Palotes de hierro y madera para Colleras



Pelotas, Guantes de Box y otros artículos de Deporte.



Cabezadas muy finas, Frenos, Espuelas Polainas, etc., etc.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

J. P. ARMSTRONG & CO.

5a. Avenida Sur, Núm. 1

FIRE
INSURANCE

FIRE
INSURANCE

Local Managing Directors of
CHALMERS, GUTHRIE & CO., LTD.

9 Idol Lane, London, E. C.

Commission Agents & &
Advances on Coffee Consignments.

THE ARMER & BICKFORD CORPORATION

New York ~ Guatemala ~ México

Adelantamos FONDOS sobre
CONSIGNACIONES de CAFE

OFICINAS EN GUATEMALA:

7ª Avenida Sur, Nº 1. - - Edificio del Banco Colombiano.

Enrique Ascoli

7a. Avenida Sur, número 8c — GUATEMALA, C. A.

COMISIONES EN GENERAL

REPRESENTANTE DE CASAS EXTRANJERAS

COMPRA y VENTA de CAFE

COMPRA y VENTA de GIROS

Sobre el Extranjero y toda clase de Transacciones Bancarias.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

PANADERIA "LAS VICTORIAS"

5ª Avenida Sur, número 70.—Frente al Parque "La Concordia"

TELEFONO 587

El PAN "VICTORIAS" es elaborado con materiales de primera y procedimientos científicos y modernos: es higiénico y satisface el gusto más delicado.

Pan de Viena. - - Pan de Centeno legítimo.
Pan de distintas clases para todos los gustos.
Venta de Harinas y Manteca.
Todo de CUIDADO GARANTIZADO.

JUAN HERNANDEZ E HIJOS.

Banco de GUATEMALA

ESTABLECIDO EL 15 DE JULIO DE 1895.—Guatemala.

DIRECTORES:

Antonio Batres Jáuregui.

Adolfo Stahl.

Carlos F. Novella.

Gerente: L. GATICA A.

ESTADO SEMESTRAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1925.

Capital Autorizado..... \$10.000,000.00

Capital suscrito totalmente pagado..... 2.500,000.00

Fondo de Reserva 16.000,000.00

Fondo para Eventualidades 536,119.64

Negocios de Banca en general. Acepta depósitos en oro y billetes, a la vista y a plazo, abonando intereses. Departamento Especial de Cobros Extranjeros. Emisión de Cartas de Crédito sobre el Exterior y pago de las mismas en Guatemala. Giros cablegráficos.

Agencias en la República: Antigua, Chimaltenango, Chiquimula, Chiquimulilla, Coatepeque, Cobán, Escuintla, Jalapa, Jutiapa, Quezaltenango, Retalhuleu, Salamá, Santa Lucía, San José y Zacapa.

Corresponsales: Centro, Sud-América y México. Estados Unidos de América, Alemania, España, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia y Suiza.

Agentes de The Royal Bank of Canada, Montreal, Canadá y de todas sus sucursales en el mundo.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

Lo que México Podría Hacer.

Creemos de importancia dar a conocer a nuestros lectores el siguiente artículo que reproducimos del Boletín Comercial, Chihuahua, México.

LOS MÉTODOS EMPLEADOS PARA LA DESECACIÓN DE FRUTAS

Los países mediterráneos de Europa, y California en los Estados Unidos, exportan cantidades fuertes de fruta seca. Es ésta una industria que merece toda atención de parte de las naciones que poseen análogas condiciones climatológicas para el cultivo intenso de los frutales.

Hay muchos métodos para secar la fruta. Expondremos el americano, como práctico y adaptable en México.

Selección de la Fruta. Al recogerse la cosecha, las frutas más hermosas y sanas se dedican a la venta inmediatamente. Las restantes se dividen todavía en categorías para obtener fruta seca de primera o segunda calidad. La fruta averiada se dedica a hacer conservas o mermeladas, después de separadas las partes perdidas.

Mondado. La fruta que se va a secar, manzana, membrillo o pera, se somete a la acción de la máquina peladora, pues el pelado a mano es defectuoso y antihigiénico. La máquina quita la piel y las semillas y divide en mitades o cuartos. A la pera no se le extrae la semilla.

Blanqueo. Se efectúa por el ácido sulfuroso. Para ello se coloca la fruta en los zarzos evaporadores, en la forma que se le va a dejar, sin amontonarse. Los zarzos se encierran en una cámara apropiada, luego se queman dentro porciones de azufre hasta hacer una atmósfera tenue de gases. La fruta permanece de diez a veinticinco minutos allí, siendo el tiempo máximo para los membrillos, el medio para las manzanas y el menos para las peras.

El blanqueo no modifica la calidad de la fruta, pero le da aspecto mejor para el comercio.

Desecación. En seguida se llevan los zarzos al evaporador. Este consiste en una cámara cerrada sobre un calorífero que suministra aire caliente. La fruta se coloca en la zona más caliente y menos húmeda desde el principio, para que críe cutícula que defienda su aroma. La temperatura varía de 90 a 95 centígrados para membrillos y manzanas, y de 80 a 85 id., para peras sin llegar a cien grados. La duración del secado varía de seis a siete horas para los primeros, y siete a nueve para las últimas. Estas operaciones requieren algo de experiencia para salir bien.

Exudado. Al salir del evaporador se extiende la fruta en un local bien aereado, con sus aberturas tapadas con gasa. Cuando la fruta cobra humedad del ambiente y se hace esponjosa y maleable, se puede hacer su embalaje, en cajas de madera liviana, de 10 a 15 kilos, poniéndolas allí con arte y festoneándolas con papel. Las frutas de segunda se expenden en barriles de 115 kilogramos.

Duraznos, Damascos, Ciruelas, etc. Para esta clase de fruta más delicada, varía un poco el procedimiento. Los duraznos se pelan, pero no las otras frutas. El pelado se hace con lejía de carbonato de potasa, de 5 a 10 kilos por 100 litros de agua. La ciruela no se pela, pero se baña en lejía bastante suave durante un minuto.

El blanqueo se hace lo mismo, siendo su duración sólo de 10 minutos. La ciruela no se blanquea.

La desecación también es igual aunque al revés, sometiendo primero la fruta a la zona más cálida y más húmeda, y extrayéndola por la parte contraria del aparato. Para ciruela, la temperatura de entrada no debe pasar de 70 a 75 grados, y el tiempo de desecación sube a 15 ó 20 horas. El exudado de estas frutas es igual al de las otras.

Como en México abunda la fruta desecable, el Departamento de Industrias recomienda que se sigan estos procedimientos para intensificar la producción, obteniendo así los pequeños industriales mayores ganancias.

GRAN Almacén de Novedades de Abularach y David

— PORTAL DEL COMERCIO —
CONTIGUO A ANGEL MUTTINI

GRANDES NOVEDADES EN
ARTÍCULOS DE SEDERÍA.

Perfumería de las más acreditadas Casas Francesas.

VESTIDOS PARA NIÑOS EN
TODO TAMAÑO, ETC., ETC.

Precios más bajos de la Plaza-Telefono 69

Ladrillera Italiana

OFICINA:

4ª AVENIDA SUR, NÚM. 7 A

El Surtido más completo de:

Ladrillos de Barro

Ladrillos Tayuyos

Ladrillos Perforados.

Teléfonos 161 y 305.

RODRIGUEZ y BENITO Hermanos

ALMACEN Y FABRICA DE MUEBLES

9a. Avenida Sur, No. 44.--Guatemala.

Tenemos y Fabricamos Toda Clase de
———Muebles Finos, Muebles———
de Sala, Dormitorio, Comedor, Etc., Etc.

Vea Nuestros Precios y Estilos
Antes de Hacer sus Compras.

ZEPEDA HNOS.

Teléfono Número 363

AGENTE EXCLUSIVO para la
República de Guatemala de los
❧ Automóviles ❧



HUDSON & ESSEX
Emerson-Garage

GUATEMALA, C. A.

Schlubach, Sapper & Co.

GUATEMALA

Banqueros - Importadores - Exportadores

REPRESENTANTES GENERALES DE:

Schlubach, Thiemer & Co.

HAMBURGO

Ultramares Corporation, New York.

Central American Corporation, New York.

Ferrocarril Verapaz, Livingston.

DEPARTAMENTO BANCARIO: Se encarga de toda clase de negocios Bancarios, especialmente de la compra y venta de giros sobre el Exterior. Pagos telegráficos en la República, en Europa y América. Se aceptan depósitos a la vista y a plazo, en moneda nacional y extranjera, abonándose intereses.

DEPARTAMENTO de EXPORTACION: Compras de Café. Aceptamos consignaciones de café y otros productos exportables a los principales mercados del mundo, concediendo adelantos muy favorables.

DEPARTAMENTO DE MERCADERIAS: Se encarga de pedidos de toda clase de mercaderías del Exterior, bajo condiciones inmejorables para los compradores. Se cuenta con grandes surtidos de muestras y catálogos. Especialidades. SACOS para café y azúcar de los cuales tenemos existencias fuertes, pudiendo ofrecerlos puestos en cualquier estación de Ferrocarril. ABONOS para cafetales y caña de azúcar. Disponemos de existencias de varias calidades y mezclas, pudiendo ofrecerlos puestos en cualquier estación del Ferrocarril.

Representantes de:

{ ALSENSCHE Portland-Cement-Fabriken, Hamburgo (Cemento Superior)
HEYLSCHLEDER-Werke, Worms. (Cueros curtidos.)
Internationale CONTINENTAL Caoutchouc Comp., Amsterdam & Hannover (Llantas "Cord" para automóviles, llantas para bicicletas
Llantas macizas para Automóviles y Carruajes, Capas de hule, artículos sanitarios de hule etc.)
Carl ZEISS, Jena. (Microscopios, anteojos de larga vista y otros instrumentos científicos.)
ARGENTOR-Werke, Viena. (Artículos de metal plateado, de bronce.
J. LANGENBACH & SOEHNE G. m. b. H. a/Rhin. (Vinos del Rhin y del Mosela.) Etc.
MATTH. HOHNER. A-G. Trossingen. (Violinetas y Acordeones.)
F. A. C. van der LINDEN & Co. Hamburgo (Pinturas de todas clases.)
AMERICAN CYANAMID & Co. (Cyanogas para matar Zompopos.)
RHENANIA-WERKE. Colonia a/Rhin y Berlin. (Fosfato de Rhenania.)
NASH MOTORS COMPANY, Renosha, /Wich, Automóviles.

SECCION "TECNICA ." Pedidos de toda clase de maquinaria, especialmente eléctrica, y de material para construcciones. Elaboración de proyectos y planos para instalaciones técnicas.

Representantes de:

{ Siemens-Schuckert Werke, Berlin [Materiales y maquinaria eléctrica.
Siemens & Halske A/G., Berlin (Material eléctrico, Telefónico etc.)
OSRAM, G. m. b. H. Berlin (Bombillas eléctricas "OSRAM")
Gasmotorenfabrik DEUTZ, Colonia. (Toda clase de motores.)
Luis Eilers, Hannover. (Construcciones de puentes de hierro)

SECCION "ASEGUROS." Aseguros contra incendio sobre casas, almacenes, mercaderías en general, productos, edificios y maquinaria de fincas, etc.

Representantes Generales de:

{ Compañía de Seguros contra Incendio "National," Stettin.
Compañía de Seguros contra Incendio "La Danzique," Danzing
Compañía de Seguros contra Incendio "Los Países Bajos," La Haya.

NASH

El NASH es Símbolo de Valor en todo el Mundo

Distintivos
en
la Ciudad



y Veloces
en
Excursiones

Los nuevos modelos NASH ADVANCED SIX, son la más alta expresión de la industria automovilística moderna, combinan: ELEGANCIA, VELOCIDAD, FUERZA, ECONOMIA Y SEGURIDAD ABSOLUTA. — Eje cigüeñal suspendido sobre 7 COJINETES (carencia absoluta de vibración). Purificador de AIRE. Filtro de GASOLINA. Purificador de ACEITE. (Purulator.) 30 pulgadas más de desplazamiento de pistón. — (Mayor número de caballos de fuerza). EL MISMO PRECIO. —

Una demostración será suficiente para que su nombre sea agregado a los millares de satisfechos propietarios de los famosos Nash Advanced Six.

Ya llegaron los Autocamiones NASH

— de 1 a 1½ y de 2 a 2½ toneladas. —

TENEMOS GRANDE EXISTENCIA DE llantas Y tubos DE TODOS TAMAÑOS, MARCAS "General", "Continental", y "Royal Cord".

ASI COMO ACCESORIOS DE TODA CLASE. PROYECTORES "ZEISS", ETC. —

Escríbanos al Apartado de Correos No. 415, o llame por teléfono No. 303 o visítenos en nuestro nuevo edificio:

14 Calle Poniente No. 2. Frente a "La Concordia."

AGENCIA DE AUTOMOVILES **NASH**

HERM. KALTWASSER & Co.—Distribuidores.

Sub-Agencias en Quezaltenango: Johannsen & Co. (Sucs. G. Hurter.)

„ „ Retalhuleu: Laeisz & Co.

Pacific Steam Navigation Company

Royal Mail Steam Packet Company

Servicio de Vapores para Carga y Pasajeros Entre los Puertos
: del Pacífico, Cristóbal y Europa :



AGENTES - GENERALES - PARA
1a REPUBLICA de GUATEMALA

ASCOLI & CO.

PALACE HOTEL

12 CALLE PONIENTE Y 4ª AVENIDA SUR

GUATEMALA

GUATEMALA, C. A.

El más moderno de Centro América.

Todos los cuartos con baño.

Tarifa de \$4.00 oro am. a \$7.00 sistema americano; o de \$2.50 oro am. a \$5.50 sistema europea.

Dirección americana y europea.

The most modern Hotel in Central America.

All rooms with private baths.

Tarif. from \$3.50 to \$7.00 dollars, american plan or from \$2.50 to \$5.50 dollars, european plan.

American and european management.

Interesante a los Importadores.

Kansas City, Mo., U. S. septiemb-
bre 13 de 1926.

Cámara de Comercio de Guate-
mala.—10 C. O., No. 1, altos

Guatemala, City, C. A.

Muy señores nuestros:

Ha llegado a nuestras manos un
número de su interesante Boletín
y rogamos a Uds. se sirvan favo-
recernos con listas de firmas que
importen o vendan los siguientes
artículos:

Trigo, maíz y cereales
Maderas de todas clases, creos-
otadas u ordinarias
Bandas de cuero y demás para
maquinaria
Monturas y artículos de cuero
(talabarterías)
Ropa interior atlética para
hombres
Sombreros y cachuchas

Accesorios para automóvil
Ferreterías

Talleres de reparación de au-
tos.

Manejamos los negocios de ex-
portación para la América Latina
de varias firmas muy importantes
de esta ciudad y deseando ponernos
en contacto con firmas que se inter-
resen por nuestros productos, ro-
gamos a Uds. favorecernos con las
listas antes indicadas.

Si Uds. no tienen inconveniente,
les agradeceríamos ponernos en
sus listas para recibir su impor-
tante publicación; por lo que les
anticipamos nuestras cumplidas
gracias, suscribiéndonos de Uds.
Afmos. y Ss. Ss.,

American Manufacturers Agencies,

V. HINOJOSA
Sec. y Ger.

Unión Farmacéutica

LANQUETIN, CASTAING & CIA.

IMPORTADORES POR MAYOR

Farmacia

Droguería

OCTAVA AVENIDA SUR, NUMERO 2

GUATEMALA, C. A.

TELEFONO

APARTADO Núm. 4.

Tropical Trading Co.

GUATEMALA, C A.

—8: AVENIDA SUR, NÚMERO 29.—

FRENTE AL CLUB AMERICANO

REPRESENTANTE — — —

DE CASAS AMERICANAS

Se atienden Pedidos por cual-
quier Artículo Americano

GERENTE:

Max Paetau.

"EL AGUILA"

FABRICA DE

ARTICULOS DE CEMENTO

Ladrillos para pisos y para
zócalos.

Tubos desde 2 pulgadas hasta
30 pulgadas.

Pietrini para Aceras.

MUESTRARIOS.

4ª Avenida Sur, número 7,
16 C. O., entre 11 y 12 Avs.

Teléfonos 1170 y 305.

Rodríguez Benito Hermanos

TÖPKE & Co.

7a. Avenida Sur.

ALMACEN de MAQUINARIA. FERRETERIA. FA-
BRICA de CANDELAS. ESTEARINA y PARAFINA

APOLO

Representantes de

THE GEO L. SQUIER MFG. Buffalo.

MAQUINARIA para CAFE, AZUCAR, ARROZ, etc
ADLER WERKE WORM—HEINRICH KLEYER A. G.

FRANKFURT A. MAIN

Bicicletas, Maquinaria de Escribir, Automóviles, Autocamiones.

LEON GUTTMANN Y Co.

8a. Av. Sur, Núm. 4, frente al Banco de Guatemala.

CASA ESPECIAL EN ALGODONES

ADEMAS TENEMOS UN SURTIDO COMPLETO DE

PAPELERIA, MERCERIA,

PELTRE, PLATOS, TAZAS

Y TAZABOLAS DE CHINA

ANEXO DEPARTAMENTO DE

==Ferretería==

Con un Surtido Completo a Precios sin Competencia.

CASA PROPIA EN ALEMANIA

GUTTMANN & WIDAWER

Exportadores

Gerhofstr 3-5. Guatemala Haus
HAMBURGO.

Importadores

DEPARTAMENTO DE EXPORTACION

Toda clase de mercaderías de la industria alemana. — barrotes en general, especialmente loza, porcelana, artículos esmaltados, ferretería, vidrios, papelería, tejidos, juguetes, productos químicos etc.=====

Pida Ud. catálogos y nuestras ofertas especiales y suplicamos hacer ensayos.

Recomendamos hacernos consignaciones para probar las ventajas que podemos ofrecer.

DEPARTAMENTO DE IMPORTACION

Importamos y vendemos ventajosamente, consignaciones de toda clase de productos del país, especialmente cueros secos y salados, pieles de venado, cuernos de bueyes, raíz de zacatón, fibra de henequén, maderas, café, cacao, miel de abejas. etc.——

PIDA USTED NUESTRA REVISTA MENSUAL

Casa América

EMILIO CONDE

8ª Avenida y 9ª Calle. Edificio ZADIK.

YA LLEGO LA TEMPORADA DE FRIO

CASA AMÉRICA



EMILIO CONDE Y C^o

Surtido espléndido de sweters de lana para Señoras, Caballeros y Niños.

Sobretodos de casimir especial, gran surtido Smokin, Jaquet para casa.

Frazadas de pelo de camello, sábanas de hilo, sobrefundas de hilo, colchas de piqué, colchas de seda, almohadas de plumas.

TEMPORADISTAS: Trajes de baño, zapatos de hule para baño, gorras de hule para baño, y batas para baño GRAN SURTIDO.

Esta casa tiene constantemente el mejor surtido y es la que vende más barato.

Interesante a los Exportadores de Productos Nacionales

Hemos recibido la siguiente comunicación que interesa a los exportadores de productos nacionales. Muy señores nuestros:

Tenemos el honor de poner en conocimiento de Uds. que los manufactureros miembros de esta Confederación se interesan por la compra de los siguientes productos latino-americanos:

Azafranillo, aceites esenciales, cafés, hules, baata, guayule, cera de candelilla, cera de abejas, coquito de aceite, chicle, cueros de res, lagarto, fieras, etc, caoba, cacao, vainilla, cerda, cocos, copra, cuernos y huesos de ganado, ixte, henequén, lana de cordero, linaloe, maderas tintóreas, plátanos deshidratados y evaporados, frijo, etc., etc.

Suplicamos a los interesados enviarnos sus precios, condiciones de venta y muestras a fin de hacer factible el mayor número de negocios posible.

También nos interesamos por artículos manufacturados en ese país; tendremos mucho gusto en tratar de abrirles mercado a todos los objetos manufacturados que se nos encomienden. Para el efecto estamos dispuestos a hacer una extensa campaña de publicidad de los mismos y exponer las muestras que se nos envíen en nuestro *Departamento de Exhibición*.

Dando a Ud. las más cumplidas gracias por la atención prestada a nuestras líneas, quedamos sus más Attos. Afmos. y Ss. Ss.

American Manufacturers Confederation
for Export Expansion, Inc.

(f) S. WILLIAMS,

Departamento de Importación y Exhibición.

New Orleans, La., E. U. 615 Commercial Place.

-MAX PAETAU-

GUATEMALA, C. A.

—8ª AVENIDA SUR, NÚMERO 29.—

FRENTE AL CLUB AMERICANO.

REPRESENTANTE — — —

de CASAS EXTRANJERAS

Se ATIENDEN PEDIDOS para

-- Estados Unidos, --

Europa y el Japón.

TIPOGRAFIA

"AMERICA"

JULIO CASTAÑEDA GODOY

8a. Av. S., No. 19 — Guatemala, C. A.

Especialidad en trabajos de relieve.

¿Quiere estar a la moda? Ordene hoy mismo sus tarjetas, membretes etc., a esta TIPOGRAFIA, la que cuenta para el caso con la máquina más Moderna, ELECTROTYPE "EMBOSSER."

Manufactura de libros en blanco. Especialidad en libros para planilla. Rayados por cualquier diseño que se ordene, según la necesidad de la finca.

Aunnie en el Boletín de la Cámara de Comercio.

El Sol del Canadá

Compañía de Seguros sobre la Vida.

Sun Life Assurance Company of Canada.

DOMICILIO SOCIAL: MONTREAL

1925.—Por Encima de los Mil Millones

Seguros en vigor para diciembre 31, 1925 (neto).....	\$1,021,097,000
Aumento.....	\$ 149,460,000
Nuevos Seguros pagados durante 1925.....	193,477,000
Aumento	\$56,011,000
Ingreso total del año	69 147,000
Aumento	\$6 901,000
Pagado a Tenedores de Pólizas o Beneficiarios en 1925:	
1 A tenedores de pólizas vivientes.....	27,203,000
(Dotales vencidas, rentas vitalicias, dividendos, etc.)	
2 A representantes de tenedores de pólizas fallecidos (siniestros.)	8,238,000
	35,441,000
Pagado a Tenedores de Pólizas o Beneficiarios desde la fundación de la Compañía.....	219,239,000
Reserva para Contingencias imprevistas	10,100,000
Sobranste sobre toda Obligación y Reserva de Contingencia	28,640,000
Aumento	6,532,000
Activo en 31 de diciembre, 1925.....	303,056,000
Aumento	29,925,000
Los dividendos a los tenedores de pólizas han aumentado por el sexto y sucesivo años.	

EL DESARROLLO DE LA COMPAÑIA

SEGUROS SALDADOS EN DOCE MESES		ACTIVO	TOTAL de SEGUROS EN VIGOR
1872	\$ 727,350	\$ 96,461	\$ 1,064 350
1880	1,319 617	473,632	3,907,139
1890	4,046,979	2,473,514	16,750,355
1900	10,423 445	10,486,891	57,480,634
1910	23,512,377	38,164,790	143,549,276
1915	34,873,851	74,326,423	257,404,160
1920	106,891,266	114,839 444	486,641,235
1925	193,477,057	303,056,145	1,021,097,102

Novella Cement Company, Inc.

Fábrica Nacional de Cemento Portland

La Pedrera.

Guatemala.

La espléndida calidad de nuestro cemento ha sido reconocida por los mejores especialistas extranjeros y nacionales que lo han empleado en la reconstrucción de la capital. Lo garantizamos como superior al importado, siendo más barato.

SOLO TIENE UN DEFECTO
SER UN PRODUCTO NACIONAL.

OFICINA: 10ª Calle Poniente, número 3

DEPÓSITO: 14 C. O. (final).

FÁBRICA: La Pedrera

Almacén de Ferretería

5ª Avenida Sur y 15 Calle Poniente, frente a "La Concordia"

GUATEMALA, C. A. ————— TELEFONO N° 172

ALEK D. SEROVIC

DEPARTAMENTO COMPLETO DE MATERIALES
PARA LUZ ELECTRICA

LOS FAMOSOS DINAMOS Y MOTORES ALEMANES

marca G. LAHMEYER & Co.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

PRECIOS FIJOS

- A LARGOS PLAZOS PARA COMER- -

- CIANTES Y FINQUEROS HONRADOS -

ALEJANDRO BALDIZON

9ª Calle Oriente, N° 17.—Apartado N° 345

GUATEMALA, C. A.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO
de MANUFACTUREROS. Solicita
Unicamente Casas de Primer Orden.

José Ma. Nuila

Corredor y Martillero Jurado

Preferentemente se ocupa de comprar y vender o premutar propiedades rústicas y urbanas y de comprar y vender toda clase de valores.—Mientras establece un centro de Remates mensuales, concurrirá a verificar los que se le encomienden a domicilio.

Dirección provisionalmente:

10ª CALLE ORIENTE, Núm. 32

BOLETIN MENSUAL

—DE LA—

CAMARA DE COMERCIO

Tarifa de Anuncios:

	ORO
¼ de página, al mes.....	\$2.00
½ de página	3.00
Una página.....	6.00

En contratos, grandes descuentos.
No se hacen publicaciones por menos de 6 veces.

Editado en la Tipografía "AMERICA"

JULIO CASTAÑEDA G.

8a Avenida Sur, No. 19.—Teléfono 1014

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

A. MILOTA & CO.

Fábrica de Jabones y Productos Químicos.

JABON PARA LAVAR ROPA:

"Sunreis Azul" en barras. "Sunreis Azul" en panes. "Sunreis Blanco" en panes.

JABONES PERFUMADOS:

"Fleur de París"

PARA HOTELES EN TRES COLORES

Jabón para baño. Jabón de Glicerina. Jabón de Glicerina Estilo Inglés. Jabón Medicinal para el Tocador.

Para la elaboración de nuestros jabones empleamos exclusivamente los mejores materiales obtenibles en los mercados del exterior.

OFICINA: 7ª AV. SUR, N° 13.—FRENTE AL HOTEL CONTINENTAL

W. R. GRACE y Co.

EXPORTACION

IMPORTACION

OFICINAS EN TODAS PARTES DEL MUNDO

☼☼☼ **COMPRADORES DE CAFE** ☼☼☼

Suplicamos a los Sres. Finqueros dirigirse a nuestras Agencias en

Guatemala y Coatepeque.

Beneficios de Café en A matitlán y oatepeque

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

Servicio ELECTRICO para AUTOMOVILES

R. ZABALA

Librará a ustedes de trabajo y molestias en todo lo concerniente a acumuladores eléctricos.

Este Taller cuenta con un equipo moderno que le permite cargar los acumuladores en el término de 8 a 10 horas y repararlos o reconstruirlos a semejanza de cualquier Estación de Servicio en E. E. U. U.

Como Agentes Exclusivos de The Prest-O-Lite Company, Inc. of Indianapolis, ofrecemos a ustedes los acumuladores de esta acreditada marca a precios que no admiten competencia. El servicio Prest-O-Lite para automovilistas es el más antiguo en Estados Unidos. Sus acumuladores son bien conocidos en el mundo entero y actualmente se encuentran como equipo normal en más de 80 diferentes fábricas de automóviles.

Ofrecemos además, un extenso surtido de material eléctrico para automóviles a los precios más bajos de plaza.

Antes de dar a cargar o reparar algún acumulador y comprar material eléctrico para su carro, no deje de visitar este establecimiento que sin duda alguna saldrá usted satisfecho.

SERVICIO ELECTRICO PARA AUTOMOVILISTA

R. ZABALA

4ª AVENIDA SUR, Y 9ª CALLE ————— GUATEMALA, C. A.

La Cámara de Comercio DE GUATEMALA

CONSTITUIDA PARA EL MANTENIMIENTO,
DESARROLLO Y ENSANCHE DEL COMERCIO,
LA INDUSTRIA Y FINANZAS NACIONALES
RUEGA AL PUBLICO EN GENERAL, SE SIRVA
MANDAR A SUS OFICINAS 10 CALLE ORIEN-
TE, NUMERO 1. (Altos) CUALQUIER INICIA-
TIVA TENDIENTE AL MEJORAMIENTO DE
ESTOS RAMOS ~~~~~

Todas las Personas de Buen Gusto
===== se Visten en =====

LA MODA ELEGANTE

=====

Es la Casa que tiene el Mejor Surtido
en casimires y el cortador más experto
===== en su Ramo. =====

7a. Avenida S. frente a Herrarte - - - Teléfono 1267.

FELIPE E. MEDINA

10A. CALLE PONIENTE PRIMERA CUADRA

PLOMERO

Se encarga de todo trabajo concerniente a su ramo. Especialidad en la fabricación de
Calentadores de agua.



CANALES DE DIFERENTES FORMAS

GUSTAVO LOU & CO.

GUATEMALA, C. A.

9a. AVENIDA SUR — TELEFONO 871

Importación directa de Estados
Unidos, Europa, Japón y China.

Sedería, Algodones, Artículos de Fan-
tasía y Mercaderías en General.

— PRECIOS SIN COMPETENCIA —

FARMACIA Y DROGUERIA

DE J. VALENTIN PELLEGER

GUATEMALA, CITY.—9ª AVE. SUR, ESQUINA DE LA 10 C. O.

Establecimiento de confianza, por la pureza de
sus medicinas y los precios bajos.

Importación constante de las mejores casas
productoras.

Especial esmero en el despacho de recetas, las
que son preparadas bajo la personal vigilancia del
Facultativo propietario.

Perfumería fina de las marcas más renombradas.

RECOMENDACIONES

LA CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA



Recomienda al público hacer sus compras en las tiendas que han adoptado el sistema de PRECIOS FIJOS, porque en ellos no corre el riesgo de ser ENGAÑADO.

El comerciante que hace rebajas en sus precios, pretende explotar al público.

El comerciante que no discute precios quiere ganar tiempo y que el cliente no lo pierda.

La CAMARA publicará mensualmente en su BOLETIN y algunas veces en los diarios de la Capital, la lista de las tiendas que vayan fijando sus precios, para lo cual espera que cada una que lo haga se lo comuniqué.



Por el momento sólo pueden recomendar a las siguientes:

Juan Brackamann, Hijos & Co., 6a. Avenida Sur. Lanquetin, Castaing & Co., 8a. Avenida Sur. "Casa América," 8a. Avenida y 9a. Calle. Empresa Guatemalteca de Electricidad, Inc. 8a. Calle y 6a. Avenida. Mad. G. Cipriani, 7a. Avenida Sur. Félix Gabriel, 6a. Calle Oriente. Máximo Kosak, 8a. Avenida Sur. Colchonería "El Cordero," 9a. Avenida Sur. Julio Benjaminsen, 7a. Av. Sur. Farmacia "Pasteur," 6. Av. Sur. Herrarte & Co., 7a. Avenida Sur. James P. Howell, 7a. Avenida Sur. Sánchez & de Guise, 8a. Avenida Sur. Luis de la Riva, 9a. Avenida Sur. J. Vicente Molina, Hijo, 7a. Avenida Sur. Arturo Stein, 9a. Calle Oriente. Dieseldorff & Co., Cobán, A. V. Goubaud y Co. Ltd., 6a. Avenida Sur.

International Railways

Trenes diarios de pasajeros de Guatemala a Puerto Barrios, San José y Ayutla y viceversa, tocando en las estaciones intermedias y haciendo conexión en Muluá y San Felipe con automóviles para Quezaltenango, y en Ayutla con los trenes de los Ferrocarriles Nacionales de México, que salen del Suchiate **todos los días**.

Los trenes de pasajeros para Champerico, corren desde el 1º de Julio hasta Diciembre, los días DOMINGO, MARTES, JUEVES y SABADO, saliendo de regreso de dicho puerto los mismos días. Los pasajeros de y para Champerico, deberán pernoctar en Retalhuleu; los que van o vienen de San José, deberán trasbordar en Escuintla, y los que van a México, vía Ayutla, deberán salir de Guatemala por el tren número 3 a las 7-15 a. m.

El tren para Puerto Barrios sale de Guatemala a las 7 a. m. y el de Puerto Barrios para Guatemala a las 6.20 a. m. y el que va para San José y Ayutla a las 7.15 a. m. Los pasajeros de o para San Felipe deberán salir de Guatemala en el tren que sale a las 7.15 a. m. y en el que sale de Ayutla a Guatemala a las 5.30 a. m. El tren de Guatemala a Escuintla sale a las 2.10 p. m. y el de Escuintla a Guatemala a las 6.10 a. m.

El tren de Ayutla para Guatemala, sale de Ayutla a las 5.30 a. m. para llegar a Guatemala a las 6.20 p. m.

GUATEMALA

of Central America

El tren para San José sale de Escuintla a la 1.20 p. m. y llega a San José a las 4.30 p. m. y el tren de San José para Escuintla sale a las 8.45 a. m. para llegar a Escuintla a las 11.50 a. m.

El tren de Ocosingo para Ayutla sale a las 3.55 a. m. y el de Ayutla para Ocosingo sale a las 8.05 p. m.

El tren de Zacapa a Guatemala sale a las 6 a. m. y el de Guatemala a Zacapa sale a las 11.25 a. m.

El tren de Puerto Barrios a Zacapa sale a las 6.40 a. m. y llega a Zacapa a las 4 p. m. y el de Zacapa a Puerto Barrios sale a las 6.15 a. m. y llega a Puerto Barrios a las 3.30 p. m.

Se ruega a los señores pasajeros proveerse de sus respectivos boletos de pasaje antes de abordar el tren y evitar la multa que, en caso contrario, hará efectiva el Auditor de Trenes.

Para más informes, etc. dirigirse al Agente General de Fletes y Pasajes, Estación Central, Guatemala.

LA GERENCIA.

JUNIO DE 1926.

Joyería y Relojería

“La Perla”

Félix Schaefer y Cia.

GUATEMALA,

C. A.

Agencia

EXCLUSIVA



El Mejor RELOJ

Cómprelo y Quedará Satisfecho.

LA AGENCIA PATHE--BABY

Se complace en anunciar a sus numerosos favorecedores, el traslado de su almacén y oficina al nuevo local, situado en la 6a. Avenida Sur, Número 9.

FLORES PENEDO HERMANOS
AGENCIA PATHE--BABY 6ª Ave. Sur, N° 9

Al dirigirse a los anunciantes mencione el “Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala.”

EL NUEVO SOL

PARA TODO EL MUNDO

Bombillas Eléctricas EDISON G. E.

Lás mejores por su duración y eficiencia

De venta en la tienda de la
Empresa Guatemalteca de Electricidad Incorporada

6a. Avenida Sur y 8a. Calle


y en las AGENCIAS en TODOS LOS BARRIOS de la Ciudad

EL PATHE-BABY es el Aparato Ideal Cinematográfico para el Hogar. Con uno de estos preciosos Aparatos Usted llevará la alegría a su Hogar. Será el Mejor Obsequio que podrá hacer a sus Niños.



Este precioso aparato es de mecanismo sencillísimo y puede ser manejado por un niño. Está completamente equipado con lo necesario y funciona en cualquier corriente. Para lugares donde no hay ALUMBRADO ELECTRICO, use MAGNETO

Pathe-Baby

Pronto se dará principio a los sorteos de la Serie "E," de la que nos quedan pocos números disponibles.  SUSCRIBASE USTED HOY MISMO

PARA INFORMES DIRIGIRSE A

FLORES PENEDO Hnos.

AGENTES GENERALES

OCTAVA AVENIDA SUR, NUMERO 22A.